

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 2

Volume 28

3 January 1985

English edition

## Legislation

---

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 9/85 of 2 January 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal . . . . .	1
Commission Regulation (EEC) No 10/85 of 2 January 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt . . . . .	3
Commission Regulation (EEC) No 11/85 of 2 January 1985 fixing the import levies on rice and broken rice . . . . .	5
Commission Regulation (EEC) No 12/85 of 2 January 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice . . . . .	7
Commission Regulation (EEC) No 13/85 of 2 January 1985 abolishing the counter-vailing charge on apples originating in Hungary . . . . .	9
Commission Regulation (EEC) No 14/85 of 2 January 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar . . . . .	10

---

#### II *Acts whose publication is not obligatory*

##### **Council**

85/1/EEC :

<b>★ Council Directive of 18 December 1984 amending Directive 80/181/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to units of measurement . . . . .</b>	<b>11</b>
---	-----------

85/2/EEC :

<b>★ Council Directive of 18 December 1984 extending Directive 81/363/EEC on aid to shipbuilding . . . . .</b>	<b>13</b>
--	-----------

(Continued overleaf)

1

---

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

---

Contents (continued)

85/3/EEC :	
★ Council Directive of 19 December 1984 on the weights, dimensions and certain other technical characteristics of certain road vehicles . . . . .	14
85/4/EEC :	
★ Council Decision of 19 December 1984 on the equivalence of seed produced in third countries . . . . .	19
85/5/EEC :	
★ Council Decision of 19 December 1984 on the equivalence of seed produced in third countries . . . . .	20
85/6/EEC :	
★ Council Directive of 19 December 1984 amending for the third time Directive 74/329/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to emulsifiers, stabilizers, thickeners and gelling agents for use in foodstuffs . . . . .	21
85/7/EEC :	
★ Council Directive of 19 December 1984 amending a first series of Directives on the approximation of the laws of the Member States in the foodstuffs sector, as regards the involvement of the Standing Committee for Foodstuffs . . . . .	22
85/8/EEC :	
★ Council Decision of 19 December 1984 on specific Community action to combat poverty . . . . .	24
85/9/ECSC :	
★ Decision of the representatives of the Governments of the Member States of the European Coal and Steel Community, meeting within the Council of 19 December 1984 opening tariff preferences in Greece for products covered by that Community and originating in Austria, Finland, Norway, Sweden and Switzerland . . . . .	26

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 9/85**

**of 2 January 1985**

**fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 3131/84<sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71<sup>(6)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84<sup>(7)</sup>,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 31 December 1984;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3131/84 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 3 January 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 January 1985.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(4)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 293, 10. 11. 1984, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

<sup>(7)</sup> OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

## ANNEX

## to the Commission Regulation of 2 January 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

*(ECU/tonne)*

CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	63,46
10.01 B II	Durum wheat	97,15 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
10.02	Rye	66,25 <sup>(6)</sup>
10.03	Barley	79,32
10.04	Oats	54,32
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	68,33 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 <sup>(4)</sup>
10.07 C	Grain sorghum	73,92 <sup>(4)</sup>
10.07 D I	Triticale	(7)
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	0 <sup>(5)</sup>
11.01 A	Wheat or meslin flour	103,25
11.01 B	Rye flour	107,16
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	164,08
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	109,95

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

<sup>(2)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

<sup>(7)</sup> The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 10/85

of 2 January 1985

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84<sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2222/84<sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71<sup>(6)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84<sup>(7)</sup>,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 31 December 1984;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 3 January 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 January 1985.

*For the Commission*

Poul DALSA GER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(4)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 4.

<sup>(6)</sup> OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

<sup>(7)</sup> OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 2 January 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

## A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	<i>(ECU/tonne)</i>			
		Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	1,01	1,01	0,41
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	27,02	27,02	33,77
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	1,42	1,40	0,56

## B. Malt

CCT heading No	Description	<i>(ECU/tonne)</i>				
		Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	1,80	1,80	0,73	0,73
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	1,34	1,34	0,55	0,55
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 11/85**  
**of 2 January 1985**  
**fixing the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
 COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
 Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization  
 of the market in rice <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation  
 (EEC) No 1025/84 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 11 (2)  
 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice  
 were fixed by Regulation (EEC) No 2504/84 <sup>(3)</sup>, as last  
 amended by Regulation (EEC) No 3694/84 <sup>(4)</sup>;

Whereas, if the levy system is to operate normally,  
 levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in  
 relation to each other at any given moment within  
 a band of 2,25 %, a rate of exchange based on  
 their central rate, multiplied by the coefficient  
 provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)  
 No 974/71 <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC)  
 No 855/84 <sup>(6)</sup>,
- for other currencies, an exchange rate based on the  
 arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in  
 relation to the Community currencies referred to  
 in the previous indent, and the aforesaid coeffi-  
 cient;

Whereas it follows from applying the detailed rules  
 contained in Regulation (EEC) No 2504/84 to today's  
 offer prices and quotations known to the Commission  
 that the levies at present in force should be altered to  
 the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on the products listed  
 in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No  
 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 3 January  
 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
 States.

Done at Brussels, 2 January 1985.

*For the Commission*

Poul DALSA GER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

<sup>(3)</sup> OJ No L 234, 1. 9. 1984, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ No L 341, 29. 12. 1984, p. 17.

<sup>(5)</sup> OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

## ANNEX

## to the Commission Regulation of 2 January 1985 fixing the import levies on rice and broken rice

*(ECU/tonne)*

CCT heading No	Description	Third countries <sup>(1)</sup>	ACP or OCT <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	244,00	118,40
	2. Long grain	212,94	102,87
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	305,00	148,90
	2. Long grain	266,17	129,48
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	242,35	109,25
	2. Long grain	482,30	229,26
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	258,10	116,70
	2. Long grain	517,03	246,16
	III. Broken rice	48,56	21,28

<sup>(1)</sup> Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

<sup>(2)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

<sup>(3)</sup> The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.



## COMMISSION REGULATION (EEC) No 12/85

of 2 January 1985

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 2505/84 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3695/84 <sup>(4)</sup>;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71 <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84 <sup>(6)</sup>,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 3 January 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 January 1985.

*For the Commission*

Poul DALSA GER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

<sup>(3)</sup> OJ No L 234, 1. 9. 1984, p. 8.

<sup>(4)</sup> OJ No L 341, 29. 12. 1984, p. 19.

<sup>(5)</sup> OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 2 January 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 13/85

of 2 January 1985

## abolishing the countervailing charge on apples originating in Hungary

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization  
of the market in fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last  
amended by Regulation (EEC) No 1631/84<sup>(2)</sup>, and in  
particular the second subparagraph of Article 27 (2)  
thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3461/84  
of 10 December 1984<sup>(3)</sup>, as last amended by Regula-  
tion (EEC) No 3683/84<sup>(4)</sup>, introduced a countervailing  
charge on apples originating in Hungary;

Whereas the present trend of prices for Hungarian  
products on the representative markets referred to in  
Regulation (EEC) No 2118/74<sup>(5)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 3011/81<sup>(6)</sup>, recorded or calcu-

lated in accordance with the provisions of Article 5 of  
that Regulation, indicated that entry prices have been  
at least equal to the reference price for two consecutive  
market days; whereas the conditions specified in the  
second indent of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No  
1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing  
charge on imports of these products originating in  
Hungary can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EEC) No 3461/84 is hereby repealed.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 3 January  
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 2 January 1985.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

(1) OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.  
(2) OJ No L 154, 8. 6. 1984, p. 24.  
(3) OJ No L 322, 11. 12. 1984, p. 5.  
(4) OJ No L 340, 28. 12. 1984, p. 74.  
(5) OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.  
(6) OJ No L 301, 22. 10. 1981, p. 18.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 14/85**  
**of 2 January 1985**  
**fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82<sup>(2)</sup>, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1854/84<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3684/84<sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1854/84 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 3 January 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 January 1985.

*For the Commission*

Poul DALSAER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 172, 30. 6. 1984, p. 53.

<sup>(4)</sup> OJ No L 340, 28. 12. 1984, p. 75.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 January 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description	Levy (ECU/100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar : flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	46,81 43,67 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COUNCIL

## COUNCIL DIRECTIVE

of 18 December 1984

amending Directive 80/181/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to units of measurement

(85/1/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission <sup>(1)</sup>,

Having regard to the opinion of the European Parliament <sup>(2)</sup>,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee <sup>(3)</sup>,

Whereas at international level the definition of the SI unit of measurement of length has been amended by the 17th General Conference on Weights and Measures (CGPM); whereas this new definition shall be used at Community level;

Whereas in a recommendation of 22 May 1981 the World Health Organization requested that the millimetre of mercury be retained in addition to the kilopascal as a unit for the measurement of the pressure of blood and other body fluids; whereas it is advisable for the Community to adopt this solution;

Whereas the barn is the unit universally used to measure the effective cross-sectional area on the occasion of nuclear reactions; whereas experience has shown that this specific unit could not easily be replaced by an SI unit; whereas it is therefore necessary to authorize its use in the nuclear field;

Whereas therefore Directive 80/181/EEC <sup>(4)</sup> should be amended accordingly,

<sup>(1)</sup> OJ No C 155, 14. 6. 1983, p. 10.

<sup>(2)</sup> OJ No C 242, 12. 9. 1983, p. 101.

<sup>(3)</sup> OJ No C 341, 19. 12. 1983, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 39, 15. 2. 1980, p. 40.

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE :

*Article 1*

The Annex to Directive 80/181/EEC is hereby amended as follows :

1. in point 1.1 of Chapter I the definition of the unit of length is replaced by the following :

*'Unit of length*

A metre is the length of the path travelled in a vacuum by light during 1/299 792 458 seconds.

(Seventeenth CGPM (1983), Resolution 1).';

2. in section 4 of Chapter I :

- (a) the following is added to the table

'Quantity	Unit		
	Name	Symbol	Value
Blood pressure and pressure of other body fluids	Millimetre of mercury	mm Hg(*)	1 mm Hg = 133,322 Pa
Effective cross-sectional area	Barn	b	1 b = 10 <sup>-28</sup> m <sup>2</sup>

- (b) the note is hereby replaced by the following :

'The prefixes and their symbols listed in 1.3 may be used in conjunction with the above units and symbols, with the exception of the millimetre of mercury and its symbol. The multiple of 10<sup>2</sup>a is, however, called a "hectare".'

3. in Chapter II :

- (a) the unit of measurement for blood pressure in the table is deleted ;

- (b) the note is replaced by the following :

'The prefixes and their symbols listed in 1.3 of Chapter I may be used in conjunction with the above units and symbols, with the exception of the symbol "g".'

*Article 2*

Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive on 1 July 1985. They shall forthwith inform the Commission thereof.

*Article 3*

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 December 1984.

*For the Council*

*The President*

J. BRUTON

**COUNCIL DIRECTIVE**  
**of 18 December 1984**  
**extending Directive 81/363/EEC on aid to shipbuilding**

(85/2/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 92 (3) (d) and 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission <sup>(1)</sup>,

Having regard to the opinion of the European Parliament <sup>(2)</sup>,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee <sup>(3)</sup>,

Whereas Council Directive 81/363/EEC of 28 April 1981 on aid to shipbuilding <sup>(4)</sup>, as amended by Directive 82/880/EEC <sup>(5)</sup>, will expire on 31 December 1984;

Whereas the system of control of aid, both direct and indirect, set up by Directive 81/363/EEC has helped to reduce distortions of competition between the Member States; whereas that Directive has also enabled the Community to adopt a common position in talks with non-member shipbuilding nations;

Whereas, however, the restructuring measures for shipyards which have been operated by the Member States since 1979 in line with the objectives laid down in the Council resolution of 19 September 1978 on the re-organization of the shipbuilding industry <sup>(6)</sup> and Directives 78/338/EEC <sup>(7)</sup> and 81/363/EEC on aid to shipbuilding have, owing to the considerable delay in implementing them and the worsening of the industry's difficulties, the severity of which exceeded expectations, so far proved inadequate to achieve the objectives sought by the system of control of aid set up by

the above Directives namely the restoration of the industry's competitiveness and withdrawal of aid;

Whereas it is advisable for the Community's shipbuilding industry to have a further two years in which to complete its restructuring so as to adjust to market conditions and raise its productivity by shedding the cost of maintaining the present overcapacity and by rationalizing its yards; whereas it will hence be appropriate to apply from 1 January 1987 a new Council Directive on aid to shipbuilding;

Whereas the system of control of aid to shipbuilding instituted by Directive 81/363/EEC should therefore be continued until 31 December 1986 in order to assist the industry's restructuring and return to viability,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

*Article 1*

In Article 11 of Directive 81/363/EEC, '31 December 1984' is hereby replaced by '31 December 1986'.

*Article 2*

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 December 1984.

*For the Council*

*The President*

J. BRUTON

<sup>(1)</sup> OJ No C 86, 28. 3. 1984, p. 5.

<sup>(2)</sup> OJ No C 172, 2. 7. 1984, p. 187.

<sup>(3)</sup> OJ No C 307, 19. 11. 1984, p. 19.

<sup>(4)</sup> OJ No L 137, 25. 5. 1981, p. 39.

<sup>(5)</sup> OJ No L 371, 30. 12. 1982, p. 46.

<sup>(6)</sup> OJ No C 229, 27. 9. 1978, p. 1.

<sup>(7)</sup> OJ No L 98, 11. 4. 1978, p. 19.

**COUNCIL DIRECTIVE**

of 19 December 1984

**on the weights, dimensions and certain other technical characteristics of certain road vehicles**

(85/3/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 75 and 76 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament<sup>(1)</sup>,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee<sup>(2)</sup>,

Whereas bearing in mind the conclusions of the European Councils on 19 and 20 March 1984, 25 and 26 June 1984 and 3 and 4 December 1984 the Council should implement without delay the parallel processes of liberalization and harmonization of which this Directive forms part and to that end will adopt instruments, by the end of February 1987 at the latest, which will set out in a coherent fashion the periods over which liberalization and harmonization will become effective;

Whereas the differences between standards currently in force in the Member States with regard to the weights and dimensions of commercial road vehicles are such as to have an adverse effect on the conditions of competition and constitute an obstacle to traffic between Member States;

Whereas it is therefore necessary, in the framework of the common transport policy, to establish common standards for the weights, dimensions and certain other characteristics of certain vehicles which will permit the improved use of these vehicles in traffic between Member States;

Whereas these standards must create a balance between the rational and economical use of the said commercial road vehicles, the requirements of infrastructure maintenance and those of road safety;

Whereas it is desirable that the motor vehicles in question should conform to Community standards on noise, safety and emissions;

Whereas additional technical requirements related to the weights and dimensions of commercial vehicles may apply to vehicles registered in a Member State; whereas these requirements must not constitute an obstacle to the circulation of commercial vehicles between Member States;

Whereas it seems appropriate to permit Member States, which authorize higher weights and greater dimensions on their territory than those provided for in this Directive, to apply these only to vehicles registered on their territory where they are used in domestic traffic; whereas such provisions may be less favourable, in their effect on carriers from the other Member States as compared with the national carriers of the State where they would be applied, than those in force at the time when this Directive is adopted; whereas recourse should therefore be had to Article 76 of the Treaty;

Whereas steps should be taken to facilitate the monitoring of the compliance of vehicles with this Directive;

Whereas the state of certain portions of the road network in Ireland and the United Kingdom does not make it possible at the present stage to apply all the provisions of this Directive; whereas the application of some of these provisions in those Member States should therefore be temporarily deferred under arrangements to be laid down by the Council in a Decision to be taken by the end of February 1987 at the latest; whereas it is not possible to lay down those arrangements in this Directive; whereas in view of the requirements for substantial improvements to the relevant portions of the road networks which will take a certain number of years to complete, the conditions referred to in Article 75 (3) of the Treaty are at present fulfilled in those Member States and are expected to remain so when the Council takes its Decision; whereas in consequence that Decision will then be adopted unanimously;

Whereas the weight per driving axle of five or six-axle combined vehicles should be fixed as soon as possible;

Whereas the facilitation of combined transport using 40-foot ISO containers should be taken into account,

<sup>(1)</sup> OJ No C 124, 17. 12. 1971, p. 63 and OJ No C 144, 15. 6. 1981, p. 80.

<sup>(2)</sup> OJ No C 61, 10. 6. 1972, p. 5 and OJ No C 113, 7. 5. 1980, p. 14.



HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE :

#### Article 1

1. This Directive applies to :
  - (a) the dimensions of vehicles intended to be used on the road for carriage of goods and having at least four wheels, a maximum laden weight exceeding 3,5 tonnes and a maximum speed exceeding 25 km/h ;
  - (b) the weights and certain other characteristics of the vehicles defined in (a) and specified in Annex I (2).
2. All the values of weights indicated in Annex I are valid as circulation standards and thus refer to loading conditions, not production standards, which will be defined in a later Directive.

#### Article 2

For the purposes of this Directive :

- 'motor vehicle' means any power-driven vehicle which travels on the road by its own means,
- 'trailer' means any vehicle intended to be coupled to a motor vehicle, excluding semi-trailers ;
- 'semi-trailer' means any vehicle intended to be coupled to a motor vehicle in such a way that part of it rests on the motor vehicle and a substantial part of its weight and of the weight of its load is borne by the motor vehicle ;
- 'combined vehicle' means either :
  - a road train, consisting of a motor vehicle coupled to a trailer, or
  - an articulated vehicle consisting of a motor vehicle coupled to a semi-trailer ;
- 'maximum authorized dimensions' means the maximum dimensions at which a vehicle is authorized for use in international traffic under this Directive by the competent authority of the State in which the vehicle is registered or put into circulation ;
- 'maximum authorized weight' means the maximum weight at which a laden vehicle is authorized for use in international traffic under this Directive by the competent authority of the State in which the vehicle is registered or put into circulation,
- 'maximum authorized axle weight' means the maximum weight at which a laden axle or group of axles is authorized for use in international traffic

under this Directive by the competent authority of the State in which the vehicle is registered or put into circulation.

#### Article 3

1. Member States may not reject or prohibit the use on their territories in international traffic of vehicles registered or put into circulation in any Member State for reasons relating to their weights and dimensions provided that such vehicles comply with the limit values specified in Annex I.

This provision shall apply notwithstanding the fact that :

- (a) the said vehicles are not in conformity with the requirements of the Member State concerned with regard to certain weight and dimension characteristics not covered by Annex I ;
- (b) the competent authority of the Member State in which the vehicles are registered or put into circulation has authorized limits exceeding those laid down in Annex I.

2. However, the provision in paragraph 1 (a) shall not affect the right of Member States, with due regard to Community law, to require vehicles registered or put into circulation in their own territory to be in conformity with their national requirements on weight and dimension characteristics not covered by Annex I.

3. Any Member State which authorizes higher weights and greater dimensions than those laid down in this Directive may limit their application to vehicles registered or put into circulation in that Member State when used in domestic traffic in that Member State.

#### Article 4

Vehicles forming part of a five or six-axle combination which are first put into circulation as from 1 January 1990 must in addition, in order to be covered by Article 3 (1), conform to the technical specifications of the Directives referred to in Annex II.

The list of Directives in that Annex shall be adapted to technical progress in accordance with Articles 12 and 13 of Council Directive 70/156/EEC of 6 February 1970 on the approximation of the laws of the Member States relating to the type-approval of motor vehicles and their trailers <sup>(1)</sup>, as last amended by Directive 80/1267/EEC <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> OJ No L 42, 23. 2. 1970, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 375, 31. 12. 1980, p. 34.

*Article 5*

To facilitate monitoring of the compliance of vehicles with this Directive, Member States shall take the measures necessary to ensure that these vehicles carry proof of such compliance.

Acting on a proposal from the Commission, the Council shall, within six months of the adoption of this Directive, adopt detailed provisions concerning:

- the form and content of such proof, and the conditions for its issue,
- the mutual recognition by Member States of proof issued by other Member States.

Council Directive 76/114/EEC of 18 December 1975 on the approximation of the laws of the Member States relating to statutory plates and inscriptions for motor vehicles and their trailers, and their location and method of attachment <sup>(1)</sup>, as amended by Directive 78/507/EEC <sup>(2)</sup>, shall, if necessary, be amended accordingly.

*Article 6*

This Directive shall not preclude the application of road traffic provisions in force in each Member State which permit the weight and/or dimensions of vehicles on certain roads or civil engineering structures to be limited, irrespective of the State of registration of such vehicles.

*Article 7*

1. After consulting the Commission, Member States shall take the measures necessary to comply with this Directive:

- as from 1 July 1986 as regards application of all provisions other than Article 4 and Annex II,
- as from 1 January 1990 as regards the application of Article 4 and Annex II.

Member States shall inform the Commission of the measures they take to implement this Directive.

2. The Council shall specify the weight on the driving axle of a five or six-axle combined vehicle,

including the weight on a driving axle which is part of a tandem axle or a tri-axle, before 31 December 1985.

Until the Council specifies this weight, as well as the weight on tandem axles and tri-axles of motor vehicles, the legislation of the Member State where the vehicle circulates, shall continue to apply.

*Article 8*

1. The provisions of Article 3 as regards the standards referred to in points 2.2 and 3.3.2 of Annex I shall temporarily not apply to Ireland and the United Kingdom.

However, these two Member States shall apply Article 3 to the articulated vehicles referred to in point 2.2.2 of Annex I where:

- the total laden weight does not exceed 38 tonnes,
- the weight on any tri-axle at the spacing specified in point 3.3.2 of Annex I does not exceed 22,5 tonnes.

2. Before 30 June 1986, the Commission shall submit to the Council a report on the development of the circumstances which have justified the derogation referred to in the first paragraph. This report will be accompanied by a proposal concerning:

- (i) the duration of the derogation, and
- (ii) the procedure for periodic reviews of the circumstances justifying continuation of the derogation.

The Council shall decide on this proposal by 28 February 1987, at the latest, according to the procedures laid down in the Treaty.

*Article 9*

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 December 1984.

*For the Council*

*The President*

J. BRUTON

<sup>(1)</sup> OJ No L 24, 30. 1. 1976, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 155, 13. 6. 1978, p. 31.

## ANNEX I

## MAXIMUM WEIGHTS AND DIMENSIONS AND RELATED CHARACTERISTICS OF VEHICLES

1. **Maximum authorized dimensions for the vehicles referred to in Article 1 (1) (a)**
  - 1.1. *Maximum length*

— motor vehicle	12,00 m
— trailer	12,00 m
— articulated vehicle	15,50 m
— road train	18,00 m
  - 1.2. Maximum width (any vehicle) 2,50 m
  - 1.3. Maximum height (any vehicle) 4,00 m
  - 1.4. Removable superstructures and standardized freight items such as containers are included in the dimensions specified in 1.1, 1.2 and 1.3.
  - 1.5. Any motor vehicle or combined vehicle which is in motion must be able to turn within a swept circle having an outer radius of 12,50 m and an inner radius of 5,30 m.
2. **Maximum authorized vehicle weight (in tonnes)**
  - 2.1. *Vehicles forming part of a combined vehicle*

2.1.1. Two-axle trailer	18 tonnes
2.1.2. Three-axle trailer	24 tonnes
  - 2.2. *Combined vehicles*
    - 2.2.1. Road trains with five or six axles

(a) Two-axle motor vehicle with three-axle trailer	40 tonnes
(b) Two-axle motor vehicle with two or three-axle trailer	40 tonnes
    - 2.2.2. Articulated vehicles with five or six axles

(a) two-axle motor vehicle with three-axle semi-trailer	40 tonnes
(b) three-axle motor vehicle with two or three-axle semi-trailer	40 tonnes
(c) three-axle motor vehicle with two or three-axle semi-trailer carrying a 40-foot ISO container as a combined transport operation	44 tonnes
3. **Maximum authorized axle weight of the vehicles referred to in Article 1 (1) (b) (in tonnes)**
  - 3.1. *Single axles*

Single non-driving axle	10 tonnes
-------------------------	-----------
  - 3.2. *Tandem axles of trailers and semi-trailers*

The sum of the axle weights per tandem axle must not exceed, if the distance (d) between the axle is

3.2.1. less than 1 m ( $d < 1,0$ )	11 tonnes
3.2.2. between 1,0 m and less than 1,3 m ( $1,0 \leq d < 1,3$ )	16 tonnes
3.2.3. between 1,3 m and less than 1,8 m ( $1,3 \leq d < 1,8$ )	18 tonnes
3.2.4. 1,8 m and more ( $1,8 \leq d$ )	20 tonnes
  - 3.3. *Tri-axles of trailers and semi-trailers*

The sum of the axle weights per tri-axle must not exceed, if the distance (d) between the axles is

3.3.1. 1,3 m or less ( $d \leq 1,3$ )	21 tonnes
3.3.2. over 1,3 m and up to 1,4 m ( $1,3 < d \leq 1,4$ )	24 tonnes
4. **Related characteristics of the vehicles referred to in Article 1 (1) (b)**
  - 4.1. *All vehicles*

The weight borne by the driving axle or driving axles of a vehicle or combined vehicle must not be less than 25 % of the total laden weight of the vehicle or combined vehicle, when used in international traffic.
  - 4.2. *Road trains*

The distance between the rear axle of a motor vehicle and the front axle of a trailer must not be less than 3,00 m.

## ANNEX II

## LIST OF DIRECTIVES REFERRED TO IN ARTICLE 4

No	Title	Official Journal
70/157/EEC	Permissible sound level and the exhaust system of motor vehicles	No L 42/70
73/350/EEC	Idem	No L 321/73
77/212/EEC	Idem	No L 66/77
70/221/EEC	Liquid fuel tanks and rear protective devices for motor vehicles and their trailers	No L 76/70
79/490/EEC	Idem	No L 128/79
70/311/EEC	Steering equipment for motor vehicles and their trailers	No L 133/70
71/127/EEC	Rear-view mirrors of motor vehicles	No L 68/71
79/795/EEC	Idem	No L 239/79
71/320/EEC	Braking devices of certain categories of motor vehicles and of their trailers	No L 202/71
74/132/EEC	Idem	No L 74/74
75/524/EEC	Idem	No L 326/75
79/489/EEC	Idem	No L 128/79
Corrigendum	Idem	No L 146/79
72/306/EEC	Measures to be taken against the emission of pollutants from diesel engines for use in vehicles	No L 190/72
Corrigendum	Idem	No L 215/74
80/1269/EEC	Engine power of motor vehicles	No L 375/80

**COUNCIL DECISION**  
**of 19 December 1984**  
**on the equivalence of seed produced in third countries**  
**(85/4/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 66/400/EEC of 14 June 1966 on the marketing of beet seed<sup>(1)</sup>, as last amended by the 1979 Act of Accession<sup>(2)</sup>, and in particular Article 16(1)(a) thereof,

Having regard to Council Directive 66/401/EEC of 14 June 1966 on the marketing of fodder plant seed<sup>(3)</sup>, as last amended by Directive 82/287/EEC<sup>(4)</sup>, and in particular Article 16(1)(a) thereof,

Having regard to Council Directive 66/402/EEC of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed<sup>(5)</sup>, as last amended by Directive 81/561/EEC<sup>(6)</sup>, and in particular Article 16(1)(a) thereof,

Having regard to Council Directive 69/208/EEC of 30 June 1969 on the marketing of seed oil and fibre plants<sup>(7)</sup>, as last amended by Directive 82/727/EEC<sup>(8)</sup>, and in particular Article 15(1)(a) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas there are rules on seed control in Austria, Australia, Bulgaria, Canada, Switzerland, Czechoslovakia, Cyprus, the German Democratic Republic, Spain, Hungary, Israel, Norway, New Zealand, Portugal, Poland, Romania, Chile, Sweden, Finland, Turkey, the United States of America, Yugoslavia and South Africa; whereas these rules provide for official field inspection to be carried out during the period of seed production;

Whereas an examination of these rules and the manner in which they are applied has shown that the prescribed field inspections satisfy the conditions laid down in Annex I to each of the abovementioned Directives;

Whereas Decision 80/817/EEC<sup>(9)</sup>, as last amended by Decision 84/184/EEC<sup>(10)</sup>, which established equivalences for field inspections in the abovementioned countries, expires on 31 December 1984; whereas, therefore, a new regime is necessary;

Whereas the implementation of a new regime will be not possible before 1 July 1985; whereas the validity of Decision 80/817/EEC should therefore be extended as a result,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

In Article 3 of Decision 80/817/EEC '31 December 1984' is hereby replaced by '30 June 1985'.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 December 1984.

*For the Council*

*The President*

P. O'TOOLE

<sup>(1)</sup> OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2290/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

<sup>(3)</sup> OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2298/66.

<sup>(4)</sup> OJ No L 131, 13. 5. 1982, p. 24.

<sup>(5)</sup> OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66.

<sup>(6)</sup> OJ No L 203, 23. 7. 1981, p. 52.

<sup>(7)</sup> OJ No L 169, 10. 7. 1969, p. 3.

<sup>(8)</sup> OJ No L 310, 25. 10. 1982, p. 21.

<sup>(9)</sup> OJ No L 240, 12. 9. 1980, p. 1.

<sup>(10)</sup> OJ No L 87, 30. 3. 1984, p. 25.

**COUNCIL DECISION**  
**of 19 December 1984**  
**on the equivalence of seed produced in third countries**

(85/5/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 66/400/EEC of 14 June 1966 on the marketing of beet seed<sup>(1)</sup>, as last amended by the 1979 Act of Accession<sup>(2)</sup>, and in particular Article 16 (1) (b) thereof,

Having regard to Council Directive 66/401/EEC of 14 June 1966 on the marketing of fodder plant seed<sup>(3)</sup>, as last amended by Directive 82/287/EEC<sup>(4)</sup>, and in particular Article 16 (1) (b) thereof,

Having regard to Council Directive 66/402/EEC of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed<sup>(5)</sup>, as last amended by Directive 81/561/EEC<sup>(6)</sup>, and in particular Article 16 (1) (b) thereof,

Having regard to Council Directive 69/208/EEC of 30 June 1969 on the marketing of seed oil and fibre plants<sup>(7)</sup>, as last amended by Directive 82/727/EEC<sup>(8)</sup>, and in particular Article 15 (1) (b) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas there are rules on seed control in Austria, Australia, Bulgaria, Canada, Switzerland, Czechoslovakia, Cyprus, the German Democratic Republic, Spain, Hungary, Israel, Norway, New Zealand, Portugal, Poland, Romania, Chile, Sweden, Finland, Turkey, the United States of America, Yugoslavia and South Africa;

Whereas an examination of these rules and the manner in which they are applied has shown that the

conditions governing seed harvested and controlled in these countries afford the same assurances as regards the seed's characteristics, identity, examination, marking and control, as do the conditions applicable to seed harvested and controlled within the Community;

Whereas Decision 80/818/EEC<sup>(9)</sup>, as last amended by Decision 84/185/EEC<sup>(10)</sup>, which established equivalences for seed produced in the abovementioned countries, expires on 31 December 1984; whereas a new regime is necessary;

Whereas the implementation of a new regime will be not possible before 1 July 1985; whereas the validity of Decision 80/818/EEC should therefore be extended as a result,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

In Article 3 of Decision 80/818/EEC '31 December 1984' is hereby replaced by '30 June 1985'.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 December 1984.

*For the Council*

*The President*

P. O'TOOLE

<sup>(1)</sup> OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2290/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

<sup>(3)</sup> OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2298/66.

<sup>(4)</sup> OJ No L 131, 13. 5. 1982, p. 24.

<sup>(5)</sup> OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66.

<sup>(6)</sup> OJ No L 203, 23. 7. 1981, p. 52.

<sup>(7)</sup> OJ No L 169, 10. 7. 1969, p. 3.

<sup>(8)</sup> OJ No L 310, 25. 10. 1982, p. 21.

<sup>(9)</sup> OJ No L 240, 12. 9. 1980, p. 26.

<sup>(10)</sup> OJ No L 87, 30. 3. 1984, p. 26.

**COUNCIL DIRECTIVE**

of 19 December 1984

**amending for the third time Directive 74/329/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to emulsifiers, stabilizers, thickeners and gelling agents for use in foodstuffs**

(85/6/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community, and in particular Article 100  
thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 3 (1) of Directive 74/329/EEC <sup>(1)</sup>, as  
last amended by Directive 80/597/EEC <sup>(2)</sup>, provides  
that Member States may authorize the use of  
substances referred to in Annex II thereof until 31  
December 1984;Whereas the Commission has submitted a proposal  
aimed at amending the said Directive;Whereas it has meanwhile proved necessary to extend  
the said option on an interim basis;Whereas this measure does not involve any amend-  
ments to the laws, regulations and administrative  
provisions in one or more Member States,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

*Article 1*In Article 3 (1) of Directive 74/329/EEC, '31  
December 1984' is hereby replaced by '30 September  
1985'.*Article 2*

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 December 1984.

*For the Council**The President*

P. O'TOOLE

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 189, 12. 7. 1974, p. 1.<sup>(2)</sup> OJ No L 155, 23. 6. 1980, p. 23.

## COUNCIL DIRECTIVE

of 19 December 1984

**amending a first series of Directives on the approximation of the laws of the Member States in the foodstuffs sector, as regards the involvement of the Standing Committee for Foodstuffs**

(85/7/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in pursuance of the first paragraph of Article 2 of Council Decision 69/414/EEC of 13 November 1969 setting up a Standing Committee for Foodstuffs<sup>(1)</sup>, the latter carries out the duties devolving upon it under provisions in the foodstuffs sector adopted by the Council, in the cases and under the conditions provided for therein;

Whereas, apart from its advisory role, the Committee has the task of ensuring close cooperation between the Member States and the Commission in cases where the Council confers powers on the latter for the purpose of implementing the rules which it establishes;

Whereas most of the provisions adopted by the Council have assigned to the Committee duties, in the sector to which they relate, to be carried out within a period of 18 months;

Whereas the purpose of setting this time limit was to check, in legislative practice, whether the procedure for involving the Committee gave satisfaction; whereas for the same purpose the said time limit should be extended by two years,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

### *Article 1*

In the following provisions:

1. Article 11b of the Council Directive of 23 October 1962 on the approximation of the rules of the Member States concerning the colouring matters authorized for use in foodstuffs intended for human consumption<sup>(2)</sup>, as last amended by Directive 81/20/EEC<sup>(3)</sup>;

2. Article 8b of Council Directive 64/54/EEC of 5 November 1963 on the approximation of the laws of the Member States concerning the preservatives authorized for use in foodstuffs intended for human consumption<sup>(4)</sup>, as last amended by Directive 84/86/EEC<sup>(5)</sup>;
3. Article 7 of Council Directive 70/357/EEC of 13 July 1970 on the approximation of the laws of the Member States concerning the antioxidants authorized for use in foodstuffs intended for human consumption<sup>(6)</sup>, as last amended by Directive 81/962/EEC<sup>(7)</sup>;
4. Article 13 of Council Directive 73/241/EEC of 24 July 1973 on the approximation of the laws of the Member States relating to cocoa and chocolate products intended for human consumption<sup>(8)</sup>, as last amended by Directive 80/608/EEC<sup>(9)</sup>;
5. Article 11 of Council Directive 74/329/EEC of 18 June 1974 on the approximation of the laws of the Member States relating to emulsifiers, stabilizers, thickeners and gelling agents for use in foodstuffs<sup>(10)</sup>, as last amended by Directive 80/597/EEC<sup>(11)</sup>;
6. Article 11 of Council Directive 76/893/EEC of 23 November 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to materials and articles intended to come into contact with foodstuffs<sup>(12)</sup>, as last amended by Directive 80/1276/EEC<sup>(13)</sup>;
7. Article 10 of Council Directive 77/94/EEC of 21 December 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to foodstuffs for particular nutritional uses<sup>(14)</sup>, as amended by the 1979 Act of Accession;

<sup>(1)</sup> OJ No L 291, 19. 11. 1969, p. 9.

<sup>(2)</sup> OJ No 115, 11. 11. 1962, p. 2645/62.

<sup>(3)</sup> OJ No L 43, 14. 2. 1981, p. 11.

<sup>(4)</sup> OJ No 12, 27. 1. 1984, p. 161/64.

<sup>(5)</sup> OJ No L 40, 11. 2. 1984, p. 29.

<sup>(6)</sup> OJ No L 157, 18. 7. 1970, p. 31.

<sup>(7)</sup> OJ No L 354, 9. 12. 1981, p. 22.

<sup>(8)</sup> OJ No L 228, 16. 8. 1973, p. 23.

<sup>(9)</sup> OJ No L 170, 3. 7. 1980, p. 33.

<sup>(10)</sup> OJ No L 189, 12. 7. 1974, p. 1.

<sup>(11)</sup> OJ No L 155, 23. 6. 1980, p. 23.

<sup>(12)</sup> OJ No L 340, 9. 12. 1976, p. 19.

<sup>(13)</sup> OJ No L 375, 31. 12. 1980, p. 77.

<sup>(14)</sup> OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 55.



8. Article 10 of Council Directive 77/436/EEC of 27 June 1977 on the approximation of the laws of the Member States relating to coffee extracts and chicory extracts <sup>(1)</sup>, as amended by the 1979 Act of Accession ;
9. Article 18 of Council Directive 79/112/EEC of 18 December 1978 on the approximation of the laws of the Member States relating to the labelling, presentation and advertising of foodstuffs for sale to the ultimate consumer <sup>(2)</sup>, as amended by the 1979 Act of Accession ;
10. Article 13 of Council Directive 80/777/EEC of 15 July 1980 on the approximation of the laws of the Member States relating to the exploitation and marketing of natural mineral waters <sup>(3)</sup>, as amended by Directive 80/1276/EEC,

the expression 'for a period of 18 months from the date on which the matter was first referred to the Committee' is replaced by 'for a period of two years from the date on which the matter was first referred to the Committee after 1 January 1985'.

*Article 2*

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 December 1984.

*For the Council*

*The President*

P. O'TOOLE

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 172, 12. 7. 1977, p. 20.

<sup>(2)</sup> OJ No L 33, 8. 2. 1979, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 229, 30. 8. 1980, p. 1.

**COUNCIL DECISION**  
**of 19 December 1984**  
**on specific Community action to combat poverty**

(85/8/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission <sup>(1)</sup>,

Having regard to the opinion of the European Parliament <sup>(2)</sup>,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee <sup>(3)</sup>,

Whereas, under Article 2 of the Treaty, the task of the Community is to promote throughout the Community a harmonious development of economic activities, a continuous and balanced expansion, an increase in stability, an accelerated raising of the standard of living and closer relations between the States belonging to it;

Whereas the persistence of poverty within the Community is incompatible with this objective;

Whereas the uncertainty of employment, a phenomenon which has worsened in recent years, is equally incompatible with this objective;

Whereas national economic and social policies and Community action in the field of employment can, by attacking the structural causes of poverty, make an effective contribution to the fight against it;

Whereas in addition to anti-poverty measures which may be implemented in connection with the establishment of the various Community policies, more specific Community action is necessary to achieve the objective referred to above;

Whereas the Treaty does not provide the specific powers necessary for the adoption of this Decision,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

1. The Commission may implement an anti-poverty programme in order to combat poverty more effectively

and carry out positive measures to help the under-privileged and identify the best means of attacking the causes of poverty and alleviating its effects in the Community. To this end, the Commission may:

- (a) promote or provide financial assistance for various types of action-research measures:
  - designed to test and develop new methods of helping persons beset by, or threatened with, poverty in the Community,
  - drawn up and carried out as far as possible with the participation of the persons concerned, and
  - of particular interest to the Community in that they are addressed to problems common to several Member States;
- (b) promote or provide financial assistance for the dissemination and exchange of knowledge, the coordination and assessment of anti-poverty measures, and the transfer of innovative approaches between Member States;
- (c) promote or provide financial assistance for collection and dissemination on a regular basis of comparable data on poverty in the Community.

2. For the purposes of this Decision 'the poor' shall be taken to mean persons, families and groups of persons whose resources (material, cultural and social) are so limited as to exclude them from the minimum acceptable way of life in the Member States in which they live.

*Article 2*

The funds estimated as necessary to implement the measures referred to in Article 1 amount to 25 million ECU for four years (1985 to 1988).

Financial support may be granted, in the framework of the appropriations entered annually for this purpose in the general budget of the European Communities, for:

- (a) action-research projects, up to 50 % of actual expenditure within the limits of assistance requested and approved. However, in exceptional cases, and notably those occurring in particularly underprivileged regions, this limit may be raised to 55 %;

<sup>(1)</sup> OJ No C 208, 8. 8. 1984, p. 10.

<sup>(2)</sup> OJ No C 315, 26. 11. 1984, p. 88.

<sup>(3)</sup> Opinion delivered on 21 and 22 November 1984 (not yet published in the Official Journal).

(b) other types of activity, if such activities are of exceptional interest for all or part of the Community, in excess of 50 % of actual expenditure within the limits of assistance requested and approved.

*Article 3*

1. Applications for Community financial assistance shall be approved and forwarded to the Commission by the Member State or States on whose territory the projects are to be carried out.
2. The Commission shall inform the Member States of its decision to grant or refuse the financial assistance requested.
3. Both public and private bodies shall be eligible for financial assistance.
4. In cases where the Commission takes the initiative for an action-research project or study, it shall obtain the agreement of the Member State or States on whose territory the project is to be carried out.

*Article 4*

1. The Commission shall consult the representatives of the Governments of the Member States and, where appropriate, those responsible, within the framework of the projects, for coordination, evaluation and dissemination of knowledge, and independent experts on all matters of importance concerning the implementation of this Decision.

2. The Commission shall arrange for the body responsible for each type of action in question to report back to it at regular intervals on the progress or outcome of the action and to convey any other appropriate information.

*Article 5*

At the end of 1987, the Commission shall submit to the Council and the European Parliament an interim report on the first available results of the various operations carried out with financial assistance from the Community.

The Commission shall also submit a final report as soon as possible after the conclusion of the programme.

*Article 6*

This Decision shall be published in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall take effect on the fifth day following that of its publication.

Done at Brussels, 19 December 1984.

*For the Council*  
*The President*  
P. O'TOOLE

**DECISION**  
**OF THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE MEMBER STATES OF THE EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY, MEETING WITHIN THE COUNCIL**

of 19 December 1984

**opening tariff preferences in Greece for products covered by that Community and originating in Austria, Finland, Norway, Sweden and Switzerland**

(85/9/ECSC)

THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE MEMBER STATES OF THE EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY, MEETING WITHIN THE COUNCIL,

Whereas the Member States concluded among themselves the Treaty establishing the European Coal and Steel Community;

Whereas the Hellenic Republic acceded to that Community on 1 January 1981;

Whereas the Additional Protocols to the Agreements concluded between the European Economic Community and the Republic of Austria, the Republic of Finland, the Kingdom of Norway, the Kingdom of Sweden and the Swiss Confederation entered into force on 1 January 1981;

Whereas the Additional Protocols to the Agreements concluded between the Member States of the European Coal and Steel Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Austria, the Republic of Finland, the Kingdom of Norway and the Kingdom of Sweden, of the other part, as well as the Additional Protocol to the Agreement concluded between the Member States of the European Coal and Steel Community and the Swiss Confederation are subject to approval of each Contracting Party in accordance with its own procedure;

Whereas the representatives of the Governments of the Member States of the European Coal and Steel Community, meeting within the Council had decided by Decisions 80/1363/ECSC<sup>(1)</sup>, 82/42/ECSC<sup>(2)</sup>, 83/1/ECSC<sup>(3)</sup> and 84/216/ECSC<sup>(4)</sup> to apply autonomously the obligations for 1981, 1982, 1983 and 1984 respectively deriving from these Additional Protocols; whereas at the moment the ratification procedures for these Additional Protocols have not been completed in two Member States;

Anxious to prolong the autonomous and concomitant application of the tariff reductions on imports and the

reductions of other import charges laid down in these Additional Protocols;

In agreement with the Commission,

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

1. From 1 January to 31 December 1985 the duties applicable in Greece on imports of products covered by the European Coal and Steel Community and originating in Austria, Finland, Norway, Sweden and Switzerland shall be reduced to 20 % of the basic duty or levied at the rate of 20 % of the basic duty. The basic duties referred to shall be those duties actually applied by Greece on 1 July 1980.

The charges having equivalent effect to customs duties on imports applied by Greece to imports from the countries mentioned in the preceding paragraph shall be reduced to 20 % of the basic rate or levied at the rate of 20 % of the basic rate. The basic rates referred to shall be those rates actually applied by Greece on 31 December 1980.

2. If, during 1985, Greece suspends or reduces duties or charges having equivalent effect on products imported from the rest of the Community more quickly than under the timetable fixed by the 1979 Act of Accession, Greece shall also suspend or reduce, to the same level, the duties or charges having equivalent effect on products originating in the countries listed in paragraph 1.

*Article 2*

The modifications to the origin rules made necessary by the accession of the Hellenic Republic to the European Communities and introduced by the Joint Committees provided for in the Agreements between the European Economic Community and the countries listed in Article 1 (1), which came into force on 1 January 1981, shall be applicable to the products to which this Decision refers.

<sup>(1)</sup> OJ No L 385, 31. 12. 1980, p. 19.

<sup>(2)</sup> OJ No L 20, 28. 1. 1982, p. 33.

<sup>(3)</sup> OJ No L 12, 14. 1. 1983, p. 46.

<sup>(4)</sup> OJ No L 104, 17. 4. 1984, p. 16.

*Article 3*

The Member States shall decide by mutual agreement on any contingent protective measures suggested by one or more Member States or the Commission.

*Article 4*

This Decision shall expire on the entry into force of the Additional Protocols to the Agreements between the Member States of the European Coal and Steel Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the countries listed

in Article 1 (1), of the other part, and at the latest on 31 December 1985.

*Article 5*

Member States shall adopt all the measures necessary for the implementation of this Decision.

Done at Brussels, 19 December 1984.

*The President*

P. O'TOOLE

---

EUROPA TRANSPORT  
OBSERVATION OF TRANSPORT MARKETS

ANNUAL REPORT — 1982

The annual report of the European Commission's observation of the transport markets system, published under the umbrella title of 'Europa Transport' contains a comprehensive review of recent developments in the international intra-Community goods transport market. The presentation of the publication is by mode of transport and there are individual chapters on the three modes which are covered by the system, i.e. road, rail and inland waterways. There is also a general market appraisal of international transport developments within the Community and its short-term prospects, and a chapter on regional traffic flows.

1984. 76 pages.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4204-1  
Catalogue No CB-38-83-766-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: 4,91 ECU Bfrs 225 £ Irl 3,60 £ 2,90 US \$ 4,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
L-2985 Luxembourg

---

**Guide to the provisions applying to the international carriage of passengers by road by means of occasional coach and bus services**

This practical guide for transport firms is intended to bring about an improvement in the understanding and application of the provisions governing most of the occasional international coach and bus services in Western Europe.

The guide — which contains practical examples — makes a comparative analysis of the rules to which these services are subject under Community rules and the rules established by the Agreement on the International Carriage of Passengers by Road by means of Occasional Coach and Bus Services (ASOR).

1984 — 42 pp. — 21,0 × 29,7 cm.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4444-3,  
Catalogue No CB-40-84-173-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: 3,95 ECU Bfrs 180 £ Irl 2,90 £ 2,40; US \$ 3,50

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
L-2985 Luxembourg

#### NOTICE

The indexes of the *Official Journal of the European Communities* have been produced since 1 January 1984 on the basis of the *Eurovoc Thesaurus*. The *Eurovoc Thesaurus* contains a list of standardized terms covering the various fields of Community language in a controlled vocabulary.

Interested readers may order these thesauri in the form of annexes to the indexes of the Official Journal (alphabetical and subject-oriented) from the Office for Official Publications of the European Communities, Sales Department, L-2985 Luxembourg.

Subscribers to the Official Journal will receive them free of charge.